



جلسه ۱۷۳

دوره هفتم تقنینیه

# صورت مشروح مذاکرات مجلس

( بدون مذاکرات قبل از دستور )

سه شنبه سیزدهم آبان ماه ۱۳۰۹ - ۱۲ جمادی الآخری ۱۳۴۹

قیمت اشتراك سالیانه داخله : ۱۰ تومان  
نک شماره : بکفران خارجه : ۱۲ تومان

مطبعه مجلس

# مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز سه شنبه سیزدهم آبان ماه ۱۳۰۹ (۱۲ جمادی الآخری ۱۳۴۹)

## فهرست مذاکرات

- ۱) تصویب صورت مجلس
- ۲) تصویب یک فقره مخصوص
- ۳) شور و تصویب لایحه معافیت مقداری مازوت از عوارض کمرکی
- ۴) شور و تصویب لایحه مجزات مرتكبین قاچاق ادوات توتون بری
- ۵) طرح و تصویب لایحه حقوق انحصار دمار توتون
- ۶) مذاکره و تصویب طرح فتویی راجع بوصول مالیات مستغلات
- ۷) اجازه استخدام متخصص حشره شناس
- ۸) شور و تصویب لایحه سهمیه کاشفین فاچاق
- ۹) شور و تصویب معاهده حیثیت علائم صنعتی
- ۱۰) موقع جلسه بعد - ختم جلسه

مجلس یک ساعت و نیم قبل از ظهر برپاست آقای دادگر تشکیل گردید

### [ ۱ - تصویب صورت مجلس ]

صورت مجلس عصر دوشنبه دوازدهم آبان ماه را آقای مؤید احمدی (منشی) فرائت نمودند

رئیس - آقای فیروز آبادی  
فیروز آبادی - قبل از دستور

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست  
( گفتند - خیر )

رئیس - صورت مجلس تصویب شد

### [ ۲ - تصویب یک فقره مخصوص ]

رئیس - ما امروز بقدرتی کار داریم که قبل از ایشان موافق و اینک خبر آنرا تقدیم میدارد

دستور از آقا خواهش میکنیم صحبت نفرمایند و در

رئیس - مخاطی ندارد ( گفتند خیر ) آقایان موافقین  
عومن سیصد تو مان با نظارت مؤسسه شیر و خورشید برای قیام فرمایند

\* عین مذاکرات مشروح یکصد و هفتاد و سومین جلسه از دوره هفتم تقنیته . ( مطابق قانون ۸ آذر ماه ۱۳۰۹ )  
دایره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

جمعی از نمایندگان - مخالفی ندارد

رئیس - آقایان موافقین با فوریت قیام فرمایند

(اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده واحده مطرح است.

آقای کازرونی

کازرونی - بنده با این لایحه موافقم ( بعضی

از نمایندگان - پس چه میگوئید؟ ) اما اگر

چنانچه آقای وزیر محترم مالیه موافقت بفرمایند

خروج نمک را هم از عوارض کمرکی معاف بفرمایند

که به تمام معنی در مقابل نمک صادره از ایران آچه

وارد میشود بنفع مردم است و بواسطه این عوارض

صدور نمک بلکن مخصوصاً قسم جنوب جلوگیری شده

یعنی قیمت نمک مقابله نمیکند با کمرک و بچ راهی که

از او گرفته میشود و از این جهت بهیچوجه خارج

نمیشود خواستم این را هم ضمیمه بفرمایند زیرا که

که بقاقچی در خراج از محل تمثیل و سیله هاونهای دستی

یکعدد زیادی از مردم از این راه استفاده میکنند دیگر

بریده میشود و افی بمقصود نیست و نظر بندگه کمیمه هاشمینهای

توتون بری تمرکز و تشخیص و تجزیه تونهای نه بوسیله

هاونهای دستی بریده میشود مشکل و غیر عملی است اذ از

ماده واحده ذیل را تقدیم و تصویب آن را به قید در

فوریت تقاضا دارد.

ماده واحده - در موادیکه هاون و هاشم توتون

بری دستی در منازل اشخاص و غیر از محل تمرکزهایشین

خانه کشف شود عین هاشم و هاون توتون بری ضبط بعلوه

هر تک و معاونین جرمه و تهمه کننده هاون و هاشم

محکوم به پرداخت جریمه نقدی ازینجاه الى یکصد تومن

خواهد بود و در صورت تکرار جرم بعلوه جزای نقدی

رئیس - اولا خواستم قبل از رای گرفتن تذکری

بدهم لوایحی که ما امروز داریم تمام لوایح کوچک

مالی است و بتمام آنها باید رأی بورقه گرفته شود اگر

بخواهد جمعی از آقایان برونده بیرون بندگه بهیچوجه

قادر به اداره کردن این کارها نمیشوم و چون عادت

بر این جایست که آقایان در موقع رأی گرفتن بیرون

تشrif میبرند امروز را موافقت بفرمایند و بیرون

نروند که کارهای ما تمام شود موافقین ورقه سفید

خواهد داد.

( اخذ اراء بعمل آمد ۷۲ ورقه سفید تعداد شد )

رئیس - عده حضار ۸۴ با کشیت ۷۲ رأی تصویب شد

رئیس - فوریت اول مطرح است. آقای طلوع

طلوع - بنده در فوریت عرضی ندارم

رئیس - دیگر مخالفی ندارد ( گفتند خیر ) - و فقین

با فوریت اول قیام فرمایند

( اغلب برخاستند )

رئیس - تصویب شد. فوریت اول مطرح است.

مخالفی ندارد؟

جمعی از نمایندگان - خیر

رئیس - رأی هیکلیم بفوريت اين موافقين نعم

فرمیند

( غلب قيمه موافق )

رئیس - تصویب شد. مدد و حده مطرح است. آقای طلوع

طلوع - بنده هرچه فلک میلته که چه ایجاد

است اذ دولت این لایحه را بمحض ورده است حق نه هم

مدد و حده - در موادیکه هاون و هاشم از این

بری دستی در منازل اشخاص و غیر از هیچ تحریر نداشتند

خرده ایشان شود عین هاشمین و هاون توتون در حق

و بعلوه هر تاب و معاونین جرمه و تهمه نمایند

و هاشمین - محتسبه بده پسرد خدمت جرمه شدی

از پنجده ای پسند توهمت خودهنست - و

اولا مصاديق اقداماتیکه دولت در تھصار توتون گردید

است و اینها بعقیده بنده هرچه هاون که اقسمه هاشمین

توتون بری را بیداگرده اند برده اند در حدود گیلان که

هر کثر محصلو توتون است هاون عبارتست از آنیه

توتون را میگذارند زیر او وریز میکند و بالآخر بین

ماشینی است که باید این هاون راحر کست بدند تا برازد

آن را پائین و بالا ببرد و بتواند برگهای توتون را

اسامي رأي دهنگان - آقایان : زوار - فرهنگ - عدل - فهیمی - طهری - عامری - خواجهی - عالم مدنه -

شهر ایمان ساکنیان - شریفی - صادقی - مؤید احمدی - ملک آرایی - دهستانی -

کفائي - مقنی - اسکندری - فرشی - بیات مکو - مقدم - لارجانی - آیه الله زاده شیرازی - مصطفی قطبی

یاسانی - دربانی - رویی - سبزواری - اسد - امیر حبینخان ایلمخان - مراضی خان و ٹوق

شهداد - دهستانی - ارکانی - ناصری - مولوی - طباطبائی دبیا - جشیدی - میرزا یانس - کیانوری - نجومی - احتمام زاده -

اورنگ - طالخان - امیر دولتشاهی - دکتر عظیمی - دیوان یکی - استغنیزی - حسنعلی میرزا دولتشاهی - افخی - شلاخیزه میرزا مسعود

رئیس - بزرگ نیا - اقبال - حبیبی - طهرانی - طلوع - قاضی نوری - نویخت - حکمت - سید کاظم بزدی - ایزدی - کازرونی

- ۴ -

سیکار وارد میکنم با حقوق گمرکی و سایر عوارض و تمام اینها میشود سه قران یا یک بسته کوچکی کاغذ وارد میکنم به سه قران آنوقت چه باید بکنم بايدبیرم در اداره انحصار مجبورم چه باید بدhem پانزده قران سه قران هم داده ام میشود هیجده قران آنوقت باید بخرم هیجده قران این بعقیده بnde عملی نیست اساساً خوب هم نیست شما اینجا آمده اید یک هاون کوچک را مجازات قائل شده اید که اگر کشف بشود قاچاق است باید پنجاه الى صد تومان بدهد شما ملاحظه بفرماید نمایندگان محترم کیلان آقای حاج آقا رضا رفیع طالش خان میدانند فومن پیشتر از سایر قسمتها توتوون میدهد بعد از او لاهیجان است که بشما حاصل توتوون میدهد حالا صد هزار من پانصد هزار من سه میلیون من بالاخره در کجاست در فومن و صومعه سرا و لاهیجان حالا مرکز اینها در کجاست در جائی که مخصوصاً میشوند در آنچه بود آنوقت مردم راحت و آسوده بودند آمدن در آنچه بود خیر لازم نیست شما در مرکز مخصوص خودتان و گفتند خیر لازم نیست شما در مرکز مخصوص خودتان ماشین داشته باشید ما میخواهیم ماشین را دریافت جائی تمرکز بدھیم آنها هم گفتند موافقیم تمرکز بدھید ولی در یک جائی تمرکز بدھید که مخصوص توتوون هم در دسترس ما باشد و مردم همانجا هم استفاده بکنند و طرز وصول هم برای شما راحت باشد همه جاهم نمایندگان مالیه دارید در فومن دارید در لاهیجان مدارید در صومعه سرا دارید گفتند خیر مجبورید که تمام ماشینهای خودتان را حمل کنید بیاورید چندین فرسخ اول که گفتند رشت حالیات چندی زمزمه دارند طهران ز شصت فرسخ را باید بیاورند اینجا آنها هم که نمیدانند یک همچو عملیاتی میشود بالاخره آمده اند در تمام فومن و صومعه سرا و لاهیجان تمرکز داده اند و بزحمیت زیاد بکار اند اختن ماشینها و عمله و سایر قسمت را هم تهیه کرده اند یکمتر به تمام ماشینهایشان را با تمام لوازم از فومن ماشینهایشان با تمام لوازم بار یک تاجر هستم از آلمان بولین وارد میکنم یا کاغذ

بندے این است اساساً در هرجائی که محصول توتوون در آنجا است این وسائل را در همانجا تمرکز بدھند و هر گونه عملیاتی که میخواهند بکند ولی در همانجا باشد یکی هم راجع به آن قسم است که اسباب زحمت و مضیقه برای تجار کاغذ سیکار و اینها شده اداره انحصار بچه مناسبت صدی پانصد میگیرد مطابق کدام مقررات است آقا.

**وزیر مالیه** -- این مطابقی که آقا طلوع فرمودند اکثرش مفید بود در ابتدای قوانین هراسکال وزحمتی که برای مردم ییدا میشود باید در تسهیلش کوشید و نذکر دادنش هم ممدوح و پسندیده است و اگر بخود بندہ هم این نذکر را بدھید خصوصی هم هرشکایت و اشکایی باشد بگوئید همه نوع سعی در اطرافش میکنم و اینکه میفرمایند دورتر از دسترس مردم باشندماشین هی دولتی این البته صحیح است و البته در این خصوص سعی میشود که دایره اش را وسعت بدھند این را همه میدایند که یک اعتباری مجلس داده است که باید دولت از بانک ملی فرض بکند و روز بروز تکمیل کنداش از کار را این صحیح است اما این مطلب مستقیماً هیچ چیز مخالف ندارد برای اینکه یا باید انحصار را نداد یا اینکه اگر انحصار را دادند در آن زمینه انحصار اگر دولت خودش باید کنترل کند خیلی خوب اگر جائی ماشین هست باشد مثل ماشینهای دولتی آنهم کار چیزی میکند و میشود اجازه داد که باشد آنهم میشود مثل ماشینهای دولتی مقصود آنچه ای است که میخواهند محرومانه نگاه دارند حالا اگر بالانحصارش اساساً مخالف باشد آن مطاب دیگری است اجرای نام و تمام انحصار این است که قاچاق در کار نباشد و البته اگر حالا مجازاتش زیاد باشد آنرا هم میشود تخفیف داد این جریمه هم نیست اینها فایده کلی دارد مثل تریاک توتوون هم فایده کلی دارد و البته چیزی که انحصارش گران میشود و هرچه گران شد مثل مسئله تریاک قاچاقش شدت پیدا میکند چون فایده کلی دارد اشخاصی که نمی خواهند این کار را بکنند و میخواهند بطور قاچاقی

و بدون اطلاع دولت این کار را بگند البته هم باید جریمه شود و هم باید منوع شود و اما اینکه میفرمائید که دولت باید سعی کند مراقبت کند که تسهیلاتی برای مردم فراهم شود البته ما هرقدر ممکن است سعی خواهیم کرد که اسباب تسهیلات مردم فراهم شود ولی چیزی که انحصار داده شد و قبیله قاچاق کردند باید آنرا بدهند و جریمه هم بدهند.

**رئيس - آقای آقاسید یعقوب**

آقاسید یعقوب - چون آقای وزیر مالیه خودشان راجع به جریمه تصدیق فرمودید بنده عقیدام این است

که جریمه را زیاد قرار داده اید برای اینکه جریمه را از پنجاه تومن الی صد تومن قرار داده اید در صورتیکه هاون راینهای این اندازه نیست اگر موافقت بفرمائید بنده عقیده ام از پنج تومن تا پنجاه تومن است و همین جور در مسئله جبس هم تاشش ماه زیاد است زیرا یک جرم عظیمی نیست و این را هم عرض میکنم همانطور که آقای طاوی بیان کردند این مسئله ناشی شده است از دور کردن ماشینها از بهلوی زراعت حالا اگر شما اینطور قرار بدهید که ماشینها را نزدیک زراعت قرار بدهند همچو جرمی دیگر محقق نمیشود این است نظر بنده حالا اگر بتوانید جرم را کمتر کنید بیشنها داد کننم اگر هم قبول نمیکنید که بنده بیشنها داد نمیکنم.

**وزیر مالیه - اجازه میفرمائید که بنده قبول نکنم**

بیشنها داتان را و جنابعالی هم بیشنها داتان را استداد فرمائید برای آنکه جریمه یک حدی دارد از حدش که پائین آمد دیگر هیچ تأثیری ندارد این را هم بدانید که آنها که قاچاق میکنند از زور ناچاری هم نیست اگر در یک هوردي معلوم شود که ناچاری است ماخوده ایشان میفرستیم و اینکه نوشته شده است پنجاه تومن این ممکن است پانصد تومن یا پانجهزار تومن فایده ببرد این را که شما انحصار دادید قاچاقش خیلی مفید است

چیزی است که اسباب صدمه مردم است هر چه محدود باشد و مضيق باشد بهتر است و برای مملکت نافع است همانطور که اجبار کردن بورزش واجب است جلوگیری کردن از آن چیزهایی که محل روح است آنها واجب است و بر عهده دولت است که جلوگیری بگند و دخانیات را در مملکت موقوف بگند یک ملت که روحش مرده است افسرده است باید آن روح را قوت داد بندۀ خیلی هم میل دارم که آقای وزیر مالیه این جور ملیت را زید کنند ایکن نسبت بارزاق عمومی کاملاً مخالفم

**رئيس - آقای فهیمی پیشنهاد کرده اند که (ی) افزوده شود**

فهیمی -- عبارت را طوری نوشته اند که باید اصلاح شود این کلمه (ی) در کلمه چیق اضافه شود درست می شود.

**رئيس - یکمرتبه قرائت میشود (مجدداً قرائت شد)**

ماده واحده - از تاریخ تصویب این قانون حقوق انحصار دمار توتون سیکار و دمار توتوهای چیق که

مثل توتون سیکار یکمن سه تومن حقوق میپردازند امن

سه قران و از سال ۱۳۱۰ بعد یک من پنجاه آن خواهد بود

وزیر مالیه - صحیح است بنده هم موافقم

**رئيس - رأی میگیریم بماده واحده ب این اصلاح**

موافقین ورقه سفید خواهد داد

( اخذ آراء بعض آمده ۷۵ ورقه سفید و یک ورقه کبود تعداد شد )

**رئيس - عدد حاضر ۸ با کشیت ۷۵ رأی تصویب شد**

( گفتند خیر ) موافقین با فوریت اول قیام فرمایند ( اغلب قیام نمودند )

**رئيس - تصویب شد . فوریت ثانی مطرح است**

( نایندگان - مخالف ندارد ) رأی میگیریم بفوریت ثانی موافقین قیام فرمایند ( اکثر برخاستند ) تصویب شد

ماده واحده مطرح است . آقای فیروزآبادی

**فیروز آبادی - همیشه آرزو مندم که در مجلس یک**

لایخه باید که اسباب ترفیه حال مردم باشد متأسفانه آن

دیده نمیشود و همروزه یک لایخی میباید که بار بردوش مردم اضافه میکند در صورتیله محمدالله دولت امروزحتاج

باين چیزها نیست عایدات مکلفی دارد ما می بینیم دول دیگر وقتی که دیدند یک عایداتی دارند و خرجی در مقابلش نیست بلکه آن عایدات را ملکی میکنند اما اینجا با وجود

اینکه احتیاجی نداریم روز بروز هم افزوده میشود در صورتیکه فقر مردم باندازه ایست که همه تان بهتر از بنده

میدانید و بنده باين ملاحظه با این قبيل اواجه مخفی

میشود و حقوق انحصار توتوهای پست چیق نیز بصور

تصاعدتا آخر سال ۱۳۱۰ ترقی میکند و نظر باینکه دمار

حقوق انحصار دمار انواع توتون چیق هم تبع حقوق

انحصار برک آنها است بنا بر این دمار سیکار هم که با

توتون چیق سائیده و کشش آنرا معطر و مرغوبتر میماید

و قبل از وضع و اجرای قانون انحصار هم مالیات آن

یکمن پنجقران بوده لا اقل همان حقوق توتون پست

چیق را باید بپردازد لذا ماده واحده ذیل تقدیم و تقاضای تصویب آن را با قید دو فوریت میماید :

ماده واحده - از تاریخ تصویب این قانون حقوق

انحصار دمار توتون سیکار و دمار توتوهای چیق که

مثل توتون سیکار یکمن سه تومن حقوق انحصار می

پردازند یکمن سه قران و از سال ۱۳۱۰ بعد یکمن پنجقران خواهد بود

**رئيس - فوریت اول مطرح است . مخالف ندارد**

\*\* اسمی موافقین - آقایان : ملک آرامی - اسدی ضباء - نویخت - لاریجانی - قاضی نوری - زوار - حسنعلی میرزاده لشگری میرزا یانس - مهدوی - ذوالقدر - نجومی - مؤبد احمدی - اقبال - دستانی - آقا سید کاظم یزدی - حکمت - اسکندری - فتوحی - مسعودی

جلاتی - خواجهی - فهیمی - بزرگ نیا - مقدم - ساکنیان - کاشانی - عراقی - اسد - اعتبار - شهداد - یاسانی - ناصری - مولوی - دربانی -

ایلخان - کلارونی - طالشخانی - امیر دولتشاهی - شهداد - یاسانی - دهستانی - شریفی - فرهنگ - کفانی - ملک مدنی - مقتی - طاهری -

ظفری - عدل - طباطبائی دیبا - جیبی - دکتر عظیما - کیا نوری - اورنک - احتمامزاده - طهرانی - ایزدی

مخالف - آقای طلوع

## مذاکرات مجلس

صفحه ۳۰۵۸

مخالف ندارد) رأی میگیریم بفوریت اول آقایانیکه موافقند  
قیام فرمایند ( اغلب قیام نمودند ) تصویب شد . فوریت  
آنی مطرح است .

جمعی از نمایندگان - مخالف ندارد .

رئیس - رأی میگیریم بفوریت ثانی آقایان موافقن  
قیام فرمایند .

( اغلب قیام نمودند )

رئیس - تصویب شد . ماده واحده مطرح است .  
آقای یاسائی  
یاسائی - موافقن .

رئیس - آقای طلوع  
طلوع - بنده هم موافقم  
رئیس - مخالف آقای ونوق است .

ونوق -- بنده این پیشنهاد را خودم امضا کردم ولی  
با تبصره که آقای دکتر طاهری پیشنهاد کردن مخالفم  
زیرا جاهائی که بموجب قانون یک پولهایی استقرار

کرده اند بلدیه ها که باید باز بموجب قانون آن قرض بطور  
استهلاک تأدیه شود مثل قزوین و عراق و بندر جز و

سایر جاهای و شاید بموجب آن قانون سایر بلدیه های  
دیگر هم احتیاج بیدا کنند و قرض کنند و از اعتبار

سیصد هزار تومانی که داده شده است به بلدیه ها آنها  
هم نسبت بهم خودشان بگیرند و بعد مطابق قانون

بدهنده این قانون این حق را از بین میبرد و بعلاوه  
بلدیه هائی هم که مقروض هستند مالیه میتواند تمام  
عایدات آنها را نگاهدارد تا اینکه آنها قرضشان را

پردازند در صورتیکه مالیه نمیتواند عایدات آن نقاط را  
توقیف کند مگر بقدر قرض استهلاکی که دارند و بعلاوه

چون یک تصویبناهه هم از هیئت وزراء صادر شده است  
راجع ببلدیه قزوین و عراق و بندر جز که بنده عین

آنرا میخوانم که باز با این تبصره مخالف است :

نموده ۴۴۱۰

سود تصویبناهه کاینده ریاست وزراء

## مذاکرات مجلس

صفحه ۳۰۵۹

دوره هفتم تغیینیه

وزارت جلبله مالیه - هیئت وزراء در جلسه ۲۲  
شهریور ۱۳۰۹ تصویب نمودند که مبلغ پنجاه و پنج  
هزار تومان بشرح ذیل  
ازبایت تمدید قرضه قرضه بلدیه قزوین بابت قرضه بندر جز  
بلدیه عراق

۲۰ هزار تومان ۲۵ هزار تومان ۱۰ هزار تومان

از بابت سیصد هزار تومان سال آینده که بموجب  
قانون بلدیه مورخه ۳۰ اردیبهشت ۹ باید از عایدات  
راه به بلدیه ولایات برداخت شود از طرف بلدیه های  
ولایات بیانک ملی و نیقه داده شده که بعد از انقضاء  
مدت یکسال از تاریخ معامله از محل اعتبار مذکور در

وجه بانک ملی برداخته شود این هم تصویبناهه که  
هیئت وزرا تصویب کرده اند اینجا بیست و پنجهزار  
تومان چون برای ساختمان شهر قزوین مصرف شده  
است نهایت اعتبار سیصد هزار تومان چه مال بلدیه  
عراق چه مال بلدیه قزوین چه بلدیه بندر جز از اعتبار

سیصد هزار تومان ۱۳۱۰ و نیقه بدهنده به بانک ملی و از  
اعتبار ۱۳۱۰ بیانک ملی تأییه شود، این تبصره بکلی این  
تصویبناهه را از بین میبرد و بنده از این جهت پیشنهاد

تجزیه میکنم آقای وزیر مالیه هم موافقت بفرمایندگان  
این منظوری که دیروز پریروز هم خدمتشان عرض کردم  
که اگر اشکالی بیندا شده است که این بیست و پنج

هزار تومان بمصرف تعییر نرسیده است ما ثابت میکنیم  
این بیست و پنج هزار تومان بمصرف تعییر نرسیده است  
بنده ثابت میکنم از عهده اش هم بر میآیم ممکن است

مفترش هم بفرستید بینند و بالاخره ما بیست و پنجهزار  
تومان هم بشما مقروض باشیم شما حق دارید پنجهزار  
تومان عایدات ما را توقيف کنید نه بیست و سه هزار  
تومان عایدات ما را آنهم با وضع بلدیه ها که  
می بینند

وزیر مالیه - اگر آقای ونوق اطلاع کامل از مطلب

داشتند یقین دارم که هیچ این مخالفت را نمیفرمودند

و اگر خودمن قانون را هم خیلی دقت فرموده بودند باز

مسلم نیست که ما احتیاج داشته باشیم و اشخاص عدیده را برای این مقصود لازم داشته باشیم و ضمناً هم باز باطل اعشار میرسانم که یکی از مقاصد ما در استخدام این شخص همان تدریس است که هیفرمایید در مدرسهٔ فلاحی این شخص تدریس هم خواهد کرد شاید هم بواسطهٔ شاگردانی که زیر دست او تربیت میشوند دیگر با استخدام متخصص خارجی هم احتیاج پیدا نکنیم ضمناً هیخواهم عرض کنم آنجا يك کلمه اشتباه شده است که در باب خرج سفر پانصد تومن نوشته شده (پانصد دلار) باید نوشته شود

۱۰۷ - آقای کازرونی

**کازرونی** - بنده کاملاً موافقم و حقیقت هیئت دولت را هم تقدیس میکنم از این نظریه‌شنان البته ما بایستی زندگانی قدیمی خودمان <sup>۱</sup> تغییر بدهیم و حلاً که بنی‌ها این است که در زندگانی خود تغییر داده بشیم بایستی از این جو رفتار خصصی و ارادت‌کننده در مملکت خودمان و خودمان را آشنا کنیم باوضاع زندگانی جدید اگر فرض خواستم یک تذکری بدهم به حقوقی که از برای اینها هیئت محترم دولت در نظر داشتند بقدری زیاد است که در آن حسن نظر و عقیدشان حالت و قدر پیدا خواهد شد یعنی چون احنجک جسته برای آوردن یکگونه متناسبین روز مرد است و خیلی زیاد است باین حقوق زیاد هزار عهدت تکمیل این حسن نظر بر اخراج هیم‌هد بنده عقیده‌ام این است که اگر چنانچه از این عجزی زیادی دارند یک قدری تنزل نمایند و اراده عجزی عادی شوند یعنی متناسبین را به موضع آجرا و غیره چنانچه بنده دیدم وارد یکند حقوق اینها ممکن است فوق العاده کمتر از این هبلغ بشد در هر صورت این هبلغ زیاد است و بایستی دقت یکند که به اینند این نظریات را انجام دهند در مقابل این حقوق گزاری که شما برای این متناسب منظور بیدارید در هر

که شما برای این متخصص منظور میدارید در هر وزارت بندۀ اصولاً موافقم با آوردن این متخصص .  
**کفیل وزارت اقتصاد ملی** - اولاً که تصور نمیکنم این حقوق خیلی زیاد باشد این متخصص حشره یک شخص المی است مثل سایر علمای دیگر نگاه بکوچکی حشرات

پنجه است حشرات در این پنجه پیدا شده است اگر  
این هم مثل حشراتی که سن و ملخ و اینها باشد معلوم  
است ما که چیزی نداریم استخراج معدن و اینها که  
نکردیم ثروت ما این است این عنایت نسبت با این مسئله  
کم است و فایده ندارد مثل اینکه ماهی متخصص بیاوریم  
یکی یکی و یک فرد واحد یک گل فایده ندارد یک گل  
بهار نمیشود خوب این متخصص هیبید<sup>۱</sup> سوار نمیشود  
گردش هم میکند دو سال هم اینجا گردش میکند مثل  
اینکه دیروز نکاه میکردم در هیخارج فوق العاده دولت  
را جمع به هیخارج هسافت دکتر شینویند در طرف جنوب

مبالغی پول میگرفت مسافرت میکرد در طرف جنوب  
که آذار جنوبی هی مارا کشف کند حالا این هم باید  
اینجا گردش کند اینجور خواهد شد و باز هم عرض  
کردم که باید برای این کلاس تحصیلی تشکیل بدهند  
که در اینجا بیشتر از این یک بودجه بزرگی آچیزی که  
لازم است برای فلاحت بودجه بزرگی برای این قرار بدهیم این  
غیر از اینکه در اینجا مخارج دوست سه سال آمدن و رفتن  
از این استفاده نمیکنیم چنانکه مکرر مதخصه واحد  
مستخدم واحد در یک فن آوردید از این فایده نبردید  
چرا ؟ برای خاطر اینکه اگر هقام عمل نشد که یافتو  
اگر بخواهد حشرات زراعی اطراف شهران را تاده سل  
هم تمیز بدهد از عهده بنمیباشد و اگر برای تمام مملکت  
هم بشد بطریق اولی پس آوردن یک نفر فریده ندارد  
درست یک بودجه از برای این صرف این حیوان هوذهی  
که حقیقته فلاحت ها را از بین میبرد بشرها باید اینها  
فکری نکنید و الا یکنفر آوردن به یک مخارجی سه سال  
هم مخارج خواهند کرد و همچو نتیجه بن ایشان بخواهد  
داشت این بود نظر بنده .

کفیل وزارت اقتصاد ملی — (آقای فروغی) عرض کنم خاطر محترم شان را مسبوق هیکننم که در وزارت اقتصاد اعتبار مخصوصی از برای دفع آفات هم داریم و این را هم از همان محل میدهیم شاید بعد هم محتاج باشیم باينکه اشخاص دیگری هم بیاوریم ولی این مطلب هنوز

کمیسیون لزوم استخدام یکنفر متخصص حشره شناس؛  
تصدیق و علیهذا هاده واحده ذیل را پیشنهاد مجلس مقدس  
شورای ملی مینماید.

ماده واحده - مجلس شورای هی بوزارت اقتصاد  
اجازه میدهد یکنفر متخصص حشره شناس از این  
دولت فرانسه یا آلمان و یا لهستان برای مدت سه سال  
حقوقی که سالیانه از شهرزاد دلار تجاوز ننماید استخدما  
کند . مخارج ایاب و ذهب متخصص هزیور از پانصد تومان  
متتجاوز نخواهد بود و همچنین روزی سه تومان فوق العاده  
اعاشه در هر قع مسافرت علاوه بر تهیه وسائل نقلیه به مشارک  
پرداخته میشود سایر شرایط مطابق مقررات قانون ۳

# رئیس - خبر کمیسیون امور خارجی در همه‌ی موضع

کمیسیون امور خارجه لایحه نمره ۸۷۴۹ دولت را  
راجع باستخدا میکنند متخصص حشر و شناس از اینها  
دول فرانسه یا آلمان یا لهستان تحت شور قرارداده و ا  
نقشه نظر هلیت با لایحه دولت موافقت نموده اینکه خبر  
آنرا برای تحریب تقدیم نیدارد.

آقا سید یعقوب - در کمیسیون خارجه که بنده بود آقای وزیر محترم خارجه تشریف آوردند در آنجا یاد عرایضی کردم حضورشان ایشان هم تصدیق کردند ولیکن شاید در مقام عمل بیشتر از این وجه نداشتند اسامی بنده در مجلس عرض میکنم که باز هیئت وزراء درنظر بگیرند چیزهایی که در مملکت ما خیلی اهمیت دار و ما باید با او نوجه داشته باشیم اهتمام باو داشته باشیم همین مسئله است مسئله حشره باتی در مملکت که حقیقت فلاحت هارا نابود کرده است هم در باعث این هم در زراعتمن مخصوصا آقای وزیر فرمودند آنکه پیدا شدن حشره در پنبه امروز صادرات ما یک عضو اعظم

بکنند دو تا تحصیلدار لازم است یا این است که آنوقت  
میگویند شما طلب مارا میدهید کسی ضمانت کرده و پول  
داده و عایدات جاری مملکتی از بین هیروند نمیشود این  
تبصره ابداً اشکان ندارد ما بهمه آقایان توضیح دادیم و  
همه‌شان هم موافقت کردند با آقایانی که ما صحبت کردیم  
خود وزارت داخله هم عین همین قانون را تهیه کرده بود  
که بمجلس پیشنهاد کنند امضاء هم شده است بنده هم  
امضا کرده ام آقای رئیس وزراء هم امضا کرده اند عیناً  
بهمن طریق با این تبصره و یقین دارم اشکانی خواهد  
داشت و تمنی دارم دقت بفرمایند بحق قانون و تبصره که  
میگوید از آن دقیقه که تصفیه شد باز هم مستقیماً بعده  
اوست . نمیگوئیم که دوباره قانون میاوریم که مستغلات را

بهش وا گذار کنیم خیر تمام مستغلات را ببلدیه ه  
وا گذار میکنیم ولی یکسی هیمازد هنالقا پس از فردا تا هر  
وقت که آصفیه شد و غیر از اینهم چاره ندارد بدون این  
هم وزارت مالیه نمیتواند موافقت کند و اسباب اشکال  
برای عایدات جاری مملکتی میشود  
جمعی از نمایندگان - کافی است .

رئیس - آقای وثوق تقاضای تجزیه کرده اند. بدو این  
بماده رأی هیگیریدم بعد به تبصره موافقین با هاده بدون  
تصبره قیام فرمایند

[۷] اجازه استخدام متخصص حشره شناس  
رئیس - خبر کمیسیون بودجه راجع با استخدام یکنفر  
متخصص حشره شناس قرائت میشود :  
خبر کمیسیون

خبر کمیسیون  
کمیسیون بودجه در جلسه اخیر خود لایحه پیشنهادی دولت تحت نمره ۸۷۴۹ را با حضور آقای معاون وزارت اقتصاد ملی مورد شور و مطالعه قرار داده و بالنتیجه برای جلوگیری از خسارت به محصول فلاحتی و نباتی مملکت

نکنید که مطلب را قابل ندانید و دیگر اینکه این را عرض کنم که این اعتبار است بسیاری از این متخصصین را که ما پیشنهاد میکنیم قبل مذاکراتش را

کرده ایم عمل را تمام کرده ایم اما این را چون مجلس شورای ملی تعطیل میشد و مجال نبود که مذاکرات را قبلاً میکنیم و بعد پیشنهاد کنیم بنده احتیاطاً این مبلغ را اعتبار میخواهم از مجلس شورای ملی شاید از این هم کمتر شود .

جمعی از نمایندگان - مذکرات کافی است . قبل از رأی گرفتن يك تذکر کوچکی بدhem آقایان نمایندگان در نظر دارند که عصر را جلسه نکنند کمیسیون قوانین عدایه پیشتر مراقبت کنند فردا هم جلسه تشریفاتی هاست که کار نمیکنیم . يك موافق نیم ساعت به بیرون نرفتن ما را موفق خواهد کرد که این منظور را انجام دهیم . آقایان موافقین با ماده واحده ورقه سفید خواهند داد

(اخذه شماره آراء بعمل آمد ۶۶ ورقه سفید تعداد شد) رئیس - عده حاضر ۸۱ نفر باکثیرت ۶۶ رأی تصویب شد .  
[۱-۸] شور و تصویب لایحه سهمیه کاشفین قاچاق ]  
رئیس - خبر کمیسیون بودجه قدیم راجع بطرز تقسیم جرائم نقدی از مرتكبین قاچاق قرائت میشود . خبر کمیسیون لایحه نمره ۱۴۹۳ دولت راجع بحق السهم کاشفین اجنس قاچاق در کمیسیون بودجه با حضور نمایندگان وزارت مالیه مطرح و مورد شور واقع گردیده در تبعیجه تبادل

\* اسمی رأی دهنده - آقایان ، لارجانی - خبر فرهنگ - کفائي - اقبال - شريفي - مقدم - عامري - فتوحی - صادقي - زوار اختیم زاده - بيات ماکو - طهراني - دکتر عظیما - طلوع - قاضی نوری - نوبخت - نجومی - مولوی - امير دولتشاهی - کبا نوري - امير حسینخان ایلخان - دستانی - عراقی - شیخ الملک - فهیمی - ناصری - طالشخان - کشاچانی - اسفندیاری - عدل - دربانی - ایزدی - شهداد - پور حسن - افخمی - محمد تقی خان اسد - فراگوزلو - چشتی - بنکدار - آقا سید کاظم یزدی - طباطبائی دیبا - حسن علوی ملک مدنی - مصباح ناطقی - مسعود - اسکندری - امير ابراهیمی - بزرگ نبا - مؤیداحمدی - مهدوی - مفتی - آقادبد ابراهیم ضیاء - دکتر طاهری دهستانی - ذوالندر - حاج علی اکبر امین - مسعودی - بیروزا یانس - یاسائی - اعتبار - ساکنان - خواجهی - جلانی - حکمت

را اول میپردازند بعد هر قدر سهم دولت از این مبلغی شود میرود بخزانه از این جهت بنده با این لایحه مخالفم . وزیر مالیه - این چیزی که فرمودند يك اختلاف موضوعی است اختلاف اساسی را بنده ملتفت نشدم اگر مجلس شورای ملی و دولت اتفاق دارند که بخواهند يك قانونی اجرا شود . اگر مقصود این است که يك کاری بکنیم که هرچه کمتر کشف بشود بهتر است ؟ اگر این طور بشد خدای نخواسته بیشتر تشویق میشوند مردم . اگر ینجور است که حتی الامکن تعطیل کنیم کشفس را و کشفس اهتمام نکنند بیدشه کرد کار را و اگر بخواهیم کشف شود و جلوگیری شود از هر نوع چیزی که مخالف قانون است چیزی که کشف میشود آن رخنه هئی که بقانون میشود کشف میشود آنچه که خلاف قانون نیست که کشف ندارد . يك قانونی وضع کرده اید . مملکت وضع کرده است و کفته است باید نزدیک یاتوتوں یافروش بفرمایند گمرک در گمرک کسی تواند چیزی فرار دهد اگر مقصود ما این است که بگوئیم کاری کرده اید بدینها که بتوانند از گمرک فرار بدهند و يك راههای بیش از رفاقت کنیم که بتوانند قاچاق کنند آن مطلب دست مطلب واضح و صریح است ولی ما باید هرچه ممکن است سخت تر شر بکنیم که توانند این مسئله که اصلاً تریاک احصار نباشد بنده در موضوع دیگری هم عرض کرده که این مطلب دیگری است اگر احصار نباشد باید يك ترتیب دیگری بشد که عایدات دولت و عایدات مملکت ازین نزد اگر تجربه کنند که تحصر دولتیش خوب نیست و يك ترتیب دیگریش خوب است آن موضوع اساساً و قوش که رسید البته ممکن است آنها را بیان کرد ولی مدام که احصار تریاک و دخانیات و خیزهای دیگر که قاچاق ممکن است بشود مثل گمرک که ممکن است قاچاقش بشود باید بهر نحوی راهش را سد کرد و یکی از بهترین انواع سد راهش این است که عوض اینکه دولت مقتشین زیادی اجیر کند که آنها هم اصرار زیدی نداشته باشند برای کشفس يك تشوهی برای اشخاصی که کشف میکنند بکنند و اگر کسی هم کشف میکند که کار خلافی نکرده است خواسته است يك

مبلغ مختصراً قاچاق کند ولی وقتی مبلغ کزاری باشد البته همه قاچاق میکنند همینطور که آقای طلوع چند روز قبل از این توضیح دادند الاآن در تمام طهران و شهرهای ایران تریاکهای که استعمال میشود قاچاق است تریاک باندلدار خیلی کم بیدا میشود و بشعبات فروش تریاک دولتی هم اگر رجوع بفرمایند میبینید که هیچ فروش ندارد بنده انشاء الله امیدوارم همینطوری هم که شنیده ام مذاکره در هیئت دولت هست این قانون را الغای کنند و قانون جریانه یا بشکل دیگری هرجوری که دولت صلاح بداند يك قانونی بگذراند که هم برای دولت منفعت داشته باشد و هم آنقدر بمردم فشار زاید عرض میکنم این لایحه بعقیده بنده ناید میکند پیشتر بداخلانی را (صحیح است) چرا بعلت اینکه پیشتر که یکنفر مخبر بود کاشف بود و يك کشف قاچاقی میکرد این را کجا بهش حقوق میدادند وقتی جرائم کرته میشود کلیه اجنس قاچاق احصاری خواهد بود ماده دویم - اینقانون ۱۰ روز پس از تصویب موقعاً اجرا گذارده میشود رئیس - مذاکره در کلیات است . آقای مؤیداحمدی موید احمدی - بنده خاطرم هست که روزی که این لایحه را هم تقدیم مجلس کردم بنده مخالفت کردم و علت مخالفتم هم این بود که اولاً انشاء الله دختری رفه را پورت داده که پدر من تو خانه اش تریاک امیدوارم عمماً قریب این قانون احصار تریاک لغو شود و يك قانون جدیدی گذارده شود بعلت اینکه این قانون دارد مخالفت ترتیب محاسباتی است که در وزارت مالیه و در خزانه هست عایدات باید در خزانه مملکتی متمرکز بشود مخارج هم باید در خواست خرچ صادر بشود و جریانات اداریش را تمام کند ایکن اینجا چه میشود را زیاد کنند قاچاق زیادتر میشود این بدیهی است وقتی اینجا قبل از اینکه بول بخزانه بروند اول باین آدم میدهند بعد بول میروند بخزانه و این بعقیده بنده برخلاف آن ترتیب قانون محاسبات هم هست و این عیب اساسی را هم دارد بعلاوه فهمیدنش مشکل است یعنی نگاهداری حسابش بقواعد محاسباتی بنظر بندе مشکل میشود آنوقت میرفت بخزانه و سهم دولت معلوم میشود سهم کاشف هم معلوم میشود و مطابق در خواست وزارت مالیه بهش پرداخته میشود ولی فعلاً سهم کاشف

مقاومت نمایند و اسباب اختلال میشود و جنابعالی رفع و جلوگیری از اختلال تجارت را یقیناً ترجیح بر همه چیز خواهید داد و در هر صورت عجاله آنچه در نظر گرفته شده است بجهة جلوگیری از فاجعه که اصولاً اسباب اختلال امور تجاری و تقصیان خزانه دولت است اینطور تشخیص داده شده است که بنظر جنابعالی میرسد که این وضعیت خوب نیست که اگر چنانچه یک کسی کشف فاجعه کرد و یک پولی باو بدنه برای تشویق و البته اگر یک چیزی در نظر داشتید و اظهار میفرمودید شاید قبول نمیشد ولیکن چون راهی غیر از این نیست و در هر صورت چاره ندارد و باید یک کافی بجهة فاجعه بوده بشد یا آزان است یا مردم غیر رسمی و عادی هستند پس آزان را هم در ملکت بردارید زیرا آنها حرثه و جنایت را کشف نمیکنند چاره نیست آن مدام که جنایت هست باید یک کسی باشد که جنایت را کشف کند حالا هر تعبیری برای این میخواهید بکنید چراهه نداریم جمعی از نمایندگان - مذاکرات کافی است

**رئیس - پیشنهاد از آقای طلوع رسیده است قرائت میشود:**  
**پیشنهاد آقای طلوع**

پیشنهاد میکنم لایحه از دستور خارج شود رئیس - بفرمائید

**طلوع -** بینکه امروز روز آخر است و فرداهم از برای تشریفات است ولی میخواستم بنده در این قسمت ها چیزی عرض کنم و تصمیم هم داشتم چون در دوره هشتم افتخار نمایندگی را ندارم حقیقت اگر یک سو و نیم هائی شده بشد در نظر هیئت محترم دولت معتبر میخواهم ولی متسافانه این لایحه نمیدانم از کجا در آمده این مال کمیسیون بودجه قدیم بوده است و اساساً مدتی است که گذشته یکسال گذشته و تازه این لایحه آمده جزو دستور آخر مجلس دوره هفتم شده و بنده متسافانه مجبورم که بالین لایحه مختلف کنم و پیشنهاد کردم که از دستور خارج شود که عرایض خودم را عرض کنم. این لایحه آقای بینکه مملکت میکند و ارزان میفرموده لیکن تجارتی که فاجعه نمیکنند و از مجرای عادی وارد میکنند نمیتوانند با آنها عقیده دارم که خود هیئت دولت هم تصدیق بکنند

شما میفرمایید خزانه دولت را هم حفظ نگردد بعلت اینکه از اول میآید میگوئید اگر کسی کشف کرد ولو آنچیزی که کتف شده است بفروش هم نرسداون پول او را بدنه دهد. بنده شنیدم رایرت به بنده دادند که یک شخص عربی بوده است در اینجا رفته اند کتف کرده اند در خانه اش یک خروار تریاک کشف کرده اند درست وارد در این موضوع نشدم نظرم این هست که ایرانیها اگر هم خدای نخواسته چون بنده خیلی معتقد هستم به نژاد ایرانی که اگر خدای نخواسته یک فاجعه بکنند اینجور فاجعه بزرگ نمیکنند خیلی فاجعهای قلیل نمیکنند آنوقت شما میآید از حالا از خزانه ملکت یک پولی را برای کشف فرامیدهید ولو آنچیزی که کشف کرده است بصرف نرسد این ضرر برایتان است و ثانیاً یک عملهایی که کشف کردن در نظرتان آن اعتبار باشد نهایت اطمینان را هم ما داریم بین و بین الله باقی ترقی زاده من همایت اطمینان را دارم و میدانم برای یک پول خزانه آن اندازه که باید جدیت کنید و ملاحظه کنید خواهد کرد اعتبار بکرید از برای بنده هم این بود که وزراء باید وضع قوانینی بکنند که مردم را دعوت باخلاق حسن کنند موضوع اساسی این مسئله را در نظر نداشته باشید هر قانونی که از هر این را بول برای ما تهیه میکند ما آن قانون را در مملکت باید بیاوریم . نه باید اولاً وبالذات هیئت دولت و مجلس متوجه باشند که مردم را باخلاق حسن متوجه کنند و بکشانند مردم را بفضایل اخلاقی اینجور قوانین دعوت میکند مردم را بمنامی و جنسوسی و همینجور معانی دیگری که سخت تر بشود بهتر است؟ آنوقت ممکن است یک قانونی پیشنهاد کنید که هم از حصار موقعی باشد، همچوینه هم زراعتش موقوف باشد، هم تریاک بکلی موقوف باشند و بسهوت دسترس داشته باشند یا اینکه هرچه سخت تر بشود بهتر است؟ آنوقت ممکن است یک قانونی پیشنهاد کنید که هم از حصار موقعی باشد، همچوینه هم زراعتش موقوف باشد، هم تریاک بکلی موقوف باشد؛ البته مدام که تریاک هست و کشنده هست اگر شما تریاک میکارید اگر میتوانید بخارجه بفروشید بمصراف طبی برسد خیلی خوب است باید سعی کنید که در خود مملکت یک مقال هم کشیده نشود این یک مقال هم اگر میخواهید بمصراف صحیح طبی یا هر مقال هم اگر میخواهید بمصراف صحیح طبی یا برای مملکت. ما که نمیخواهیم تشویق کنیم تریاک کشی را در مملکت خودمان اهدا هر قدر سد وسائل فاجع

**کار غیر قانونی را برگرداند برای قانونی شیوه سایر کارهای خلافی است شما بساير کارهای بد و کارهای خلاف مثل کسی رشوه میگیرد اگر انعامی بگذرد برای کسی که رشوه را کشف کند بد است عیبی دارد؟ البته همه مردم مثل امر معروف کردن و نهی از منکر کردن واجب عینی است و عمومی است و هر کس باید کمک کند که قانون جاری شود و اگر قانون را نسند آنچوی که آقا فرمودند این هیچ مانع ندارد هر کس در مملکت آزاد است که قانونی را نسند و ایراد داشته باشد و اتقاد کند و بعد بخواهد که اکثریت را باخودش همراه کند که آن قانون لغوشود ولی هادامی که قانون جاری است البته تمام وسائل اجرای مؤکد و مشدد آن باید دست دولت و اجرائی کنندگان داده شود لهذا این یکی از بهترین قوانین است که کاشنین را تشویق کند به کشف و باینواسنه عایدات دولت محفوظ بماند و علاوه براین برای خود مردم و ملت و مملکت هم خوب است برای اینکه خودتریاک را هم که مثل زند آیا این سختیها و مضيقه هائی که برای تریاک گذاشته اند یا برای توتون بقول آقای آقا سید یعقوب این یک و وقتی هم انجصار نبود و آمدند تحدید کردند تریاک را برای چه برای اینکه گفتند هرچه محدودتر بشود و هرچه سنگین تر بشود کمتر میکشد آیا مقصود ما این است که فاجعه آسائش بشود و آنهایی که تریاک میکشد ارزان بکشد و فراوان بکشند و سخت تر بشود بهتر است؟ آنوقت ممکن است یک قانونی پیشنهاد کنید که هم از حصار موقعی باشد، همچوینه هم زراعتش موقوف باشد، هم تریاک بکلی موقوف باشد؛ البته مدام که تریاک هست و کشنده هست اگر شما تریاک میکارید اگر میتوانید بخارجه بفروشید بمصراف طبی برسد خیلی خوب است باید سعی کنید که در دوره استبداد و دوره که قانونی نبود مملکت چقدر بفساد اخلاق عادت کرده است و باید ما امروز دست به مدیکر بدیم بوضع کردن قوانین صالحه مردم را دعوت باخلاق بکنیم نظر بیچاره مؤید احمدی هم این بود و نظر بنده هم این بود ثانیاً در این بیانی هم که**

اگر ممکن باشد تمنا میکنم آقایان موافقت بفرمایند که این لایحه از دستور امروز خارج شود و دولت از تعطه نظر انحصار تریاک البته اساساً یک مقرراتی در آئیه وضع خواهد کرد و در انجا یک مقیراتی هم برای فاچاق بگیرها معین کند و یک حق و قی هم بگیرند از نقطه نظر تسهیل کارهای عمومی و آنوقت البته مجلس دوره هشتم است و تأسیس میشود و آقایان هم اینجا افتخار نمایندگی دارند یک لایحه که حقیقته بمنفعت مردم تمام شود بیاورند بمجلس و این قدر عجله و اصرار نداشته باشند که امروز روز آخر مجلس است این لایحه اینجا با این ترتیب تصویب شود. بنده اساساً با این لایحه مخفف آقای تقدیم زاده تشریف ندارند چون فرمودند در جواب آقای مؤید احمدی که اساساً تریاک کشی کار بدی است در مملکت مثل این که ما میگوئیم فاچاق نگیرند و بگذاریم تریاک بگشند موضوع اینجا فرق میکند اگر الان دولت یک لایحه پیشنهاد بکند با اینکه آخر مجلس است یک لایحه بیاورد بگوید در این مملکت تریاک نکشند و هر کس تریاک بکشد اورا حبس کنند جریمه اش بگشند و جریمه را هم صدی سی صدی چهل و قرار بدنه مباری میدهیم ولی اگر بخواهند بیایند بگویند از نقطه نظر صادرات ما احتیاج داریم که بنده هم تصدیق دارم چنانچه در جلسه گذشته هم عرض کردم چرا این رعایت اخلاقی را پیش از دیگران ما بگیم و ترویج میکند نباید دولت بگیرد و ملت هم نباید بددهد چرا برای اینکه اساساً این بقیده بنده خوب نیست راست است که شما میخواهید فاچاق بگیرید ولی فکر بگیر که این فاچاق بگیرها چه میکند. بنده نمیخواهم عرض کنم که فاچاق در این مملکت چطور میشود من اطلاعات از فاچاق بگیر دارم ولی متناسبه الان در اینورد نمیخواهم عرض کنم که چه جور فاچاق بگیری است بنده یک روز با تفاهم یکی از آقایان نمایندگان محترم مجلس شورای ملی که الان حاضرند رفتم در یک محکمه که مربوط باین کار بود مسئول این کار بود یک پیرمرد هفتاد ساله که عادت داشته است مثل

**طلوع** - موضوع تریاک را عرض نکرد فاچاق را عرض نمیکنم.  
**معاون وزارت مالیه** - حالا هم مطابق بک نظاماتی که دارند جرائمی گرفته میشود مقصود یک تسهیل است در کار اجرای این قسمت و همچنین قسمت محاسباتی دولت در اینکه مامجبور هستیم در مقابل آن جرائمی که مطابق آن نظامات و مقررات گرفته میشود بمعیزان آن تمبر الصاق کنیم و اگر تمبر الصاق کنیم باید از عایدات دولت سهم کاشف را بدھیم در صورتیکه سهم کاشف را باید قبل از الصاق نیز بدھیم برای رفع آن اشکال است که ما میخواهیم برای اجناس اخصاری و غیر اخصاری بتوانیم سهم کاشفین را بدھیم و اشکالی برای ما بپیدا نشود والا اغلب این اجناس اخصاری که ما داریم همانطور که خودشان فرمودند مطابق نظایر اداری جرائمشان معین است و فقط این اشکال باقی است که باید با این ترتیب رفع شود رئیس - آقایانکه با خروج از دستور موافقند قیام فرمایند (عده قلیلی قیام نمودند)

رئیس - تصویب نشده رأی میگیریم بورود در مواد موافقین با ورود در مواد قیام فرمایند.  
 (اغلب قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد ماده اول مطرح است.  
 ماده اول - مجلس شورای ملی بوزارت مالیه اجازه میدهد که از محل حاصل غیر خاص جرائم و قیمت اجناس اخصاری صدی پنجاه و از محل حاصل جرائم غیر خالص اجناس غیر اخصاری که قانون مخصوصی ندارند صدی سی بکاشفین و مخبرین پرداخته و عایدات خالص حاصله را بعایدات دولت منظور دارد

بصره ۱ - قیمت اجناس اخصاری فاچاق بعد از وضع حقوق اخصار و گمرک و غیره تقسیم میشود

بصره ۲ - مواد ۲ - ۳ - ۴ - ۵ - ۶ قانون طرز جلوگیری از فاچاق تریاک مصوب سوم آذر ماه ۱۳۰۸ مشمول کلیه اجناس فاچاق اخصاری خواهد بود.

رئیس - آقای مؤید احمدی  
**مؤید احمدی** - بنده خیلی تعجب میکنم از این وضع و جواب دادن آقای وزیر مالیه یک جمله را گرفتند و روی آن بنا

زمان سابق که نیم نخود تریاک میخورد است یک نخود تریاک توی قوطی او گرفته بودند پنج شبانه روز جبیش کردند بالاخره بنده با تفاهم همان نماینده که رفیم آنچه ایشان باعتبار اینکه نماینده آن محل بود پنجتومان جریمه آن را داد و ذن و بچه این پیچارهاین چهار پنج روز سفیل و سرگردان بودند و اعشه آنها منحصر بهدر کردن روزی دو قران این آدم بود اما از آنطرف همانطوری که آقای مؤید احمدی فرمودند سرتاسر این مملکت فاچاق است عرض کنم ملاحظه بفرمائید در کیلان ما یک جریب فلاحت تریاک نداریم سرتاسر هم تریاک قاچاق است خود آقایان میدانند و از اوضاع عمومی مستحضرند درست دقت کنید بالآخره بهیند این عراضی که ما عرض میکنیم فقط از نقطه نظر منافع مملکتی است مال مردم است که شما مردم را حقیقتاً دست این فاچاق بگیرها که پیدا می شوند ندهید صحبت اخلاق در این مملکت بدترین کارها است از فاچاق میکنند الان که قانون در دست ندارند وای بوقتی که قانون دستشان داده شود فوری میگویند فلانجا فاچاق کشش کردهایم و باید صدی پنجاه بما بدھید الان هم احتیاجی ندارید که قانون با فاچاق کیری وضع کنید الان ممکن است همانطور که مقررات اداری داریم برای گمرک و سایر قسمتها راجع به فاچاق آنها چه عملی میکنید؟ در ضمن عمل این کارها را بکنید و در قانون کیر نباشد قانون نگذاریم برای اینکار که صدی پنجاه بگیرند حقیقتاً جنبه اخلاقی را رعایت میکنند و با این لایحه تشویق نکنید مردم را بسوء اخلاق مطابق همان مقرراتی که خودتان دارید رفتار کنید دیگر محتاج بوضع قانون نیست.

رئیس - آقای ملک مدنی  
 ملک مدنی - بنده موافقم

رئیس - آقای معاون وزارت مالیه بفرمائید  
**معاون وزارت مالیه** - عرض کنم این جایا شتابهای میشود بجهة بنکه ما حالانمیخواهیم یک قانون جدیدی وضع کمیم برای تریاک مجلس یک قانونی وضع کرده و گذشته است...  
**(طلوع** - بنده موضوع تریاک را عرض نکرد...) که اجرا هم شده است و هیچ مربوط به تریاک این نیست...

کردن بحرف زدن. خیر بندۀ میگویم قاچاقچی را بکشید سرش را ببرید (آقا سید یعقوب - نه آقا) عرض میکنم آقا یک قانون محاسباتی است در این مملکت قانونی است وضع شده که عایدات ما باید متوجه شود در خزانه مخارج هم باید درخواست شود بروز آنچه این یک قاعده کلی است. اما اینکه آفای کازرونی فرمودند پس آقا وزارت پست و تلگراف هم حقوق خودش را بردارد از ترتیب منطق خارج می شود بندۀ بازرسی مخالفم هر کسی قاچاق کند از این مجازات بالا برایش وضع کنید. بندۀ هم رأی میدهم هر مجازات سختی که برای قاچاقچی میخواهد. یک ماده واحده بیاورید اینجا الآن بندۀ رأی میدهم همه آقایان هم رأی میدهیم. ما در این موضوع حرفی نداریم آقا من اشکال محاسباتی دارم علتش هم این است که آفای وزیر مالیه سابقه ما اینه ندارند بعض بندۀ توجه نکردند جمله اول را باقیش را بدید بخزانه چرا کار دو باره میکند وزارت پست و تلگراف یک مایون عایدات دارد سرمه حقوق اعضاش را بردارد (سابق هم همینطور بود) باقیش را هرقدر زائد است بدهد به خزانه بندۀ با این ترتیب مخالفم آقا تمکز خزانه را بهم نزیند این کار غلطی است بندۀ مخالف اینموضوع هستم بندۀ میگویم هر کس قاچاق کرد جرمش را بگیرید جنس اورا هم بفروشید ببرید در خزانه سهم قاچاقچی را درخواست صادر کنید بروز در خزانه بگیرید لیکن اینجا این قانون چه میکند این سهم قاچاقچی را اول میدهد و باز این میفرستد بخزانه این عرض بندۀ بود آنوقت دفاعاتی که آفای وزیر مالیه کردند هیچ دربوط بین قضیه بود خواهش میکنم رفع این قسمت را بکشد.

**وزیر عدالیه (آفای داور)** - البته ممکن است در ضمن مذاکراتی که می شود گاهی مطلب بطوریکه لازم است بین طرفین روشن نباشد و یک سوءتفاهی حاصل شود و الا هیچ نظری ماین بود که نیک قسمت پیداشده مثل نماینده محترمی که صحبت کردند که خوب شما و قوتی گفتند که این قدر میدهیم بتو برو کشف کن معنایش این است که این قدر میدهیم بتو برو کشف کن

این کار را بکنند و یک مالیات جدیدی را وضع بکنند خیر برخلاف آمده اند یک کار دیگری کرده اند میگویند ما یک حقوقی باشخصی میدهیم در ضمن هم خود این اشخاص که مامور هستند چه اشخاصیکه درخارج هستند بهشان اطلاع داده می شود که آقا کراطلاعی دارید بمنابع اینها هم ترتیب است و در این قسمت خیال میکنم که اگر آقادخداش هم آن اصلی را که عرض کردم ان حالت را که عرض کردم که سواس اخلاقی میشود گفت که باید یک وجودان خیلی حساس باشد که بگویید همینقدر که یک کسی رفت خبر داد که فلانکس یک جرم را مرتكب شده است این را تفسیر کردن برخلاف اخلاق است چون بندۀ کمان این قسمت وسوس اخلاقی را هم کنار بگذارند مسئله حل میشود انوقت در قسمت محاسباتیش هم اشکالی ندارد و بالاخره چون آخر مجلس است وقت هم نیک است بندۀ تمنه میکنم آقایان هم مساعدت بفرمایند ما هم همینطور که این کار زودتر بگذردو همه مان راحت شویم جمعی از نماینده کان - مذاکرات کافی است

**ملک مدنی** .. بندۀ مخالف

**رئيس** - بفرمائید

**ملک مدنی** - این لایحه همینطور که آقایان هم نیک دادند یک لایحه مهمی است و هیچ معهوده نیود که آمده باشد سابقه فراکسیونی هم ندارد و البته بایستی قبلا در فراکسیون مذاکره شده باشد و روی آن تصمیمی ترقه بششم که بتوانیم اینجا صحبت کنیم نماینده نظریاتی دارم که میخواهم در اینجا عرض کنم شاید خود آفی وزیر مالیه هم توجه داشته باشند که این بازندگی عموم مردم تعاس پیدا میکند بهمه چیز مردم والا نه کسی اقاجاقچی موافق است و نه میخواهد قاچاق بشود قانونیکه سال گذشته از مجلس گذشته آن قانون یک موادی دارد که با این لایحه تعاس دارد و تنقض دارد اگر اجازه بفرمائید بندۀ بیایم و عرض کنم توضیح داده شود که رفع این توهمند از بندۀ شده بشد اگر بندۀ اشتباه کردم قانون شوم والا اگر ایراد بندۀ وارد است اصلاح بفرمائید که ایرادی در طی عمل نماید نکند.

قرار میدهیم که تقویش بکنند بهبتد آن عده جرم گردد اند یا نه آقا این مسئله بدجتی این است که جرم در دنیا ایجاد کرده وقتی که بنا شد جرم شد هر حکومتی هر دسته که بخواهند امور مملکت را اداره کنند مجبور هستند یک وسائلی برانگیزند و آن جرم ها را کشف کنند مخصوصاً لله جرم کشف نمی شود یعنی یک عده توی خانه شان بروند و بگویند چه بهتر از این است که ما راه یقین اینطرف و آنطرف بهینم کی جرم کرده است و برویم راپورت بدھیم خیر هیچکس این کار را نمیکند بنا بر این دولت میخواهدیک حقوقی بدھد یک اشخاصی که این کار را بکنند آن اشخاص هم بدرجات مختلف است آقا از شخص بندۀ که اینجا پشت میز ایستاده ام که وزیر عدالیه و رئیس قسمت ضابطین عدالیه و پارکه ها (که مامور کشف جرائم هستند) هستم شروع می شود که حقوق نایب میدهند تا برسد به آن آزانی که رحمت میکشد تا میرسد به آن آزان تأمیناتی که در این قسمت کار میکند تمام آزانها حالا حقوق را دوجور می شود داد یک قسمت حقوق نایب میدهند یکوقت ممکن است که حقوق را به نسبت کار بدهند. بندۀ خیال میکنم که اگر عملی بود و یک محظوظاتی نداشت و اصلاً قرار می شد در مملکت هر کس به تابع کار و خدمتی که میکند بہش حقوق بدهند بهترین ترتیب است برای اینکه با این ترتیب هر کسی سعی میکرد منتهی درجه جدیدیش را بکار بزندنه اینکه کار بکنند و بگوید من که یک حقوق ثابتی میگیرم چرا زیادتر کار بکنم علاوه بر این ترتیب اشکالی که ما در این قسمت داریم این است که شما در اغلب قسمتهایی که راجع به قاچاق مذاکره شده است خیال میکنم که در اصل موضوع یک سو، تفاهمی شده والا اشکالی ندارد که میکن همچو امری که جلو گیری از قاچاق است بشود گفت مخالف با اخلاق است (صحیح است) حالا میرسم در مسئله دوم این که یک نگرانیهای اخلاقی که یک وجودانهای فوکو العاده حساس گاهی ممکن است پیدا بکنند و واقعاً بہش و سواس اخلاقی می شود گفت که در بعضی از آقایان پیداشده مثل نماینده محترمی که صحبت کردند که خوب شما و قوتی گفتند که این قدر میدهیم بتو برو کشف کن میفرمایش این است که این قدر میدهیم بتو برو کشف کن

که مواد دوم و سوم و چهارم و پنجم و ششم آن  
قانون محفوظ است و نظر ایشان عیناً تامین شده است  
رئیس - آقای طهرانی قانع شدید یا رای بگیرید :

طهرانی - مسترد داشتم  
رئیس - هو افقین با ماده اول قیام فرمایند.  
(اکثر بر خستند)

رئیس - تصویب شد . ماده دو<sup>م</sup> قرائت میشود :  
ماده دو<sup>م</sup> - این قانون ده روز پس از تصویب بموضع  
اجرا گذارده میشود

**رئیس - آقای یاسائی**

یاسائی - عرض میشود با اینله مقتضی بود که بنده عرض نمکنم ایکن یک قسمت را خواستم هم بوزیر هم بوکیل تذکر بدهم و ان این بود که گفتند خوبست یک قانونی را دولت بیاورد برای منع استعمال تریاک وزیر مالیه هم تأیید کردند . بنده خواست تذکر بدهم که همچو قانونی هست و ابته وقتی قانون هست دیگر نباید مذاکره کرد

حداکثر ماده قانون جرائم بند می‌جویند ماده ۴۷۵  
هر کس متوجه را استعمال مسکرات یا افیون یا شیره  
تریلک یا هرفین یا بنگ یا چرس نماید بحسب تأدیبی از  
هشت روز تا سه ماه یا بتأدیه غرامت از ده تومان الی  
پنجاد تومان محکوم خواهد شد. این قسمت را خواستم  
تدوین کرد بدhem تابیا از موقع استفاده میکنم و عرض میکنم  
که این قوانین همه‌اش درست از قاچاق هم باید  
جلوگیری کرد و همه مردم هم باید جاسوس کسانی  
باشند که خلاف قانون میکنند این را هم تحاشی ندارم  
که هر که برخلاف قانون رفتار کند یعنی برخلاف نظم  
و امنیت جامعه و رفاهیت جامعه عمل کند تمام افراد  
جامعه مکلف‌اند که مواضع نمایند که کسی تخلف نکند  
ولی این جنده می‌خواهم به آقای وزیر مالیه عرض  
کنم که این قوانین سخت تأثیری در مفتشین انحصار  
نمی‌کند بالاخره همانطور که ما قضایای ضروری و  
بدینه را میدانیم و محتاج باشد لال نیست این قسمت هم  
برای همه داشت محتاج باشد لال نیست که انحصار تریاک  
را فقط مفتشین مالیه ازین برداش هیچ چیز دیگر نیست

رئیس نمایندگی از آقای طهرانی رسیده است فرائت  
میشود:

ببصره ذیل را بماده یک پیشنهاد می نمایم: در سوریه که  
بعنوان کشف قاچاق تریاک کسی را متهم نمایند یا  
بمنزل کسی وارد شوند و معلوم شود صرف اتهام و  
برخلاف واقع بود مطابق قوانین مملکتی مجازات  
خواهند شد.

طهرانی - عرض میکنم که بنده هیچ عرضی ندارم که برای حفظ اجرای قوانین مملکت همه پلیس هم باشیم خیلی خوبست که اخلاق عمومی یک طوری تربیت بشود که همه پلیس هم باشیم ولی مطلب اینطور نیست آقا برای کاشفی که شما یک چیزی قائل شده اید که بدھید بنده مخالف نیستم بدھید اما اینجا چطور ما را قانع میکنید که بی جهت متعرض کسی نشوند؟ بنده الان کاغذی در بعلم است که از زنجان نوشته اند یک تاجر پیچاره را رفته اند بخانه اش و هزار هم شده اند صدمه اش زده اند در صورتی که دروغ بوده است. چندین فقره در همین طهران شده و نصف شب وارد خانه مردم شده اند برای اینکه تریاک آن جا کشف کنند و الله بالله نه تریاکی بوده نه چیزی رفته اند میان زن و بچه مردم ریخته اند تریاک آن جاهایی که میزند اصلاً این چیزها نیست این محظوظ را خوبست شما جلو گیری کنید که کاشفین پربط کسی را اذیت نکنند و غرض رانی نکنند حالاب کاشف تریاک هر قاچاقی را چون تریاک پیشتر مورد اتهام است این است که تریاک را بنده در این پیشنهاد نوشتم متهم میکنند و اسباب زحمت مردم میشوند و بنده موافقم و الا اسباب زحمت مردم میشوند شبانه سر مردم میزند و صدمه میزنند همین چند روزه پیشتر بنده می دانم ولی نمی خواهم اسم ببرم یک کاسب معتبری را ۱۴ روز در نظمیه حبس کردند بعد معلوم شد که اینطور نبوده و میگویند ما سوء ظن پیدا کردیم این را خوبست بلکه فکه داشت بکنم آخر مردم فتله هستند

**وزیر مالیه** - عین این چیزی که آقای می فرمایند در ماده ۵ است - این جا نوشته شده است در تبصره

وزیر مالیه - هر نکته را که بمنظار آقایان هیرسد تشریف  
دارند و در خود ماده بفرمایند که اگر اشتباهی شده  
باشد رفع شود اگر هم هاشتباه کردیم اصلاح کنیم  
بنظر بندۀ این لایحه که میفرمائید اینقدر مهم است  
نه نیست خیلی هم درش صحبت شد این راجع بتمام  
اجناس فاچاق است باستانی تریاک یعنی تریاک برایش  
یا ک قانون دیگری هست که از مجلس شورای ملی گذشته  
است همان قانونی را که حضر تعالی میفرمائید شاید

(اغلب قیام نمود)

رئیس - آصویب شد . پیشنهاد آقای بروجردی قرار گردید .

**بروجردی** - عرض کنیم که يك قانونی که در مورد  
فاحش تریاک گذشته است بمحض ادعا و اتهام به فاحش  
که نباید این جرمیه را از متهم به فاحش بگیرند باشد  
اگر رفت در محکمه و ثابت کرد آنوقت مالیه از او بگیرند  
با اگر گرفته بودند پس از ثبوت در محکمه بر بی تقاض  
او هالیه ان قسمت را باو مسترد دارد بنده خواستم به  
این قانونیکه فعلا برای فاحش میگذرد آیا این قسمت  
تأمین کرده است که موقعی که فاحش در محکمه ن  
شده باشد یا اینکه هر کس متهم بفاحش شد باید جرمیه  
از او بگیرند این بود که بنده پیشنهاد کدم برای وام  
بودن مطلب نوشته شود که وقتی میشود جرمیه فاحش  
را گرفت که در محکمه ثابت شده باشد.

وزیر مالیه - بله همین‌طور است آقا  
معاون وزارت مالیه - (سیاح) - در تبصره دوم هم  
ماده ذکر شده است که مواد: ۲-۳-۴-۵-۶ قانوں  
طرز جلوگیری قاچاق تریاک شامل این میدشود آن قانوں  
هم از تصویب مجلس شورای ملی گذشته است.

مقشین مالیه حقوق شان کم است و تمام با قاچاق‌چی‌ها همdest هستند این قوانین سخت اگر بدینه بخانه یک‌اندی بکند دویشهای یک‌منقالی و دومنقالی و سهمنقالی را در عدیه مترآکم می‌کند، ما ازولایات اطلاع داریم از مرکز هم اطلاع داریم که عرض می‌شود دهنیست من قاچاقچی‌ها و مقشین تقسیم میکنند مقشین ده‌تومانی را بندۀ خودم سفارش کردم گذاشتند در مالیه پنج‌سال قبل بنان شب محتاج بود و آن ده‌هزار تومان دارائی دارد و هیچکس هم تفیش نمی‌کند ما اینطور از نزدیک قضایا را میدانیم و همه میدانیم که بالآخره ترتیب‌این است و مسلم است که این بولهای را ازیک راهی تحلیل کرده است. باید وزارت مالیه حواس‌شان را پیشتر صرف این بکنند که این مقشین را اصلاح کنند تا اینکه انشاء‌الله اینگونه قوانین تکرار نشود، مقصود بندۀ نزد کرایم‌طلب بود رئیس - موافقین با این ماده قیام فرمایند.

(اعلوب قیام کردند)

رئیس - تصویب شد مذاکره در کلیات است.

آقای آقا سید یعقوب.

**آقاسید یعقوب** - بندۀ تعجب میکنم از آقای معاون که صحبت کردن که قانون جدیدی نیست بله همان جوری که ما در مدارس مان هی موفق شدیم. این قوانین نسبت به زمان قبل نایستی جلو بروند. باز یک مطلبی را ناچارم تکرار کنم بفساد اخلاق نباید کمک کرد باید نسبت به زمان قبل ترقی کنیم نسبت با اخلاق حسن و هی قوانین سوء وضع نکنیم نسبت با اخلاق حسن و هی بزیم و خیلی هم متأسف هستم من کمان میکردم مؤید احمدی تعقب میکرد عقايد بندۀ را. من هم از موافقت شما صرف نظر کردم دیگر (خندۀ نمایندگان) دم میسوزد

کمیسیون امور خارجه لایحه دولت را ارجاع بقرارداد حیات تصدیق نامه‌های اختراع و علائم صنعتی و تجاری بین دولتين ایران و آلمان را برای شور ثانی مطرح مذاکره قرار داده و چون اعتراضی در موقع شور اول نرسیده بود لاءعیناً تصویب شد

رئیس - در ماده اول....

**آقاسید یعقوب** - پس اعتراض بندۀ چه شد؟ رئیس - آخر یک قدری تامل کنید آقا چه وقت من وظیفه ام را رعایت نکرده ام؟ قبل برای خاطر اینکه آقا

اسامي موافقین - آفایان - عراقی - ایزدی - ده‌تاری - خواجهی - فاضی نوری - نوخت دستانی - دکتر طاهری - ناصری - عدل فرمند - زوار - صادقی - ایلخان - اسکندری - مهدوی - آفاسید کاظم یزدی - فهیمی - اقبال - سهرابخان - اکنیان مفتی - فتوحی - کاشانی - مسعودی - جلانی - لاریجانی - میرزا یانس - جهانشاهی - اغبار - طالشخان - حبیبی - دربانی - یاسائی - اسمعیل - امیر دولتشاهی - طهرانی - احتشام زاده - مولاوی - لفغمی - کیانسوری - بیات ماکو - اوزنگ - اقدم - طباطبائی دیبا - نجومی -

اسامي مخالفین - آفایان : مؤبد احمدی - آفاسید یعقوب - بنکدار - فیروز آبادی

ثانی است اعتراضی نرسیده است ماده واحده قرائت میشود: ماده واحده - مجلس شورای ملی قرارداد حمایت تصدیق نامه‌های اختراع و علائم صنعتی یا تجاری و طرح‌ها و حقوق مالکیت صنعتی و ادبی مشتمل بردو ماده که در تاریخ ۲۴ فوریه ۱۹۳۰ (۵ اسفندماه ۱۳۰۸ شمسی) بین دولتین ایران و آلمان امضا شده است تصویب و اجازه مبالغه نسخ صحة شده آنرا بدولت میدهد رئیس - اعتراض آقای آقا سید یعقوب قرائت میشود (شرح قبل قرائت شد)

طباطبائی دیبا .. بندۀ اخطار دارم

رئیس .. بفرمائید

طباطبائی دیبا - بندۀ عقیده ام این است که این اعتراض آقا قابل طرح نیست چون اعتراضی ندارند فقط نوشته اند مخالفم. در کمیسیون خارجه هم مطرح شد و چون قابل توجه ندانست کمیسیون این بود که طرح شدنش را رد کرد. رئیس - اولاً کمیسیون خارجه اگر طرح کرده است قبل ترتیب اثر نیست برای اینکه هنوز مجلس رای بر جای کمیسیون نداده است و قنی کمیسیون میتواند طرح کند که مجلس ارجاع آن را بکمیسیون رأی بدهد

طباطبائی دیبا - اجزاء هیفرمائید

رئیس - بفرمائید

طباطبائی دیبا - در کمیسیون خارجه نه اینکه بیشنده دش طرح شده باشد و در شده باشد عرض کردم بیشنده آقا قرائت شد چون قابل طرح نبود این بود که کمیسیون خارجه این را قابل اعتماد ندانست

رئیس - کمیسیون خارجه حق نداشته است ضریح کند (صحیح است).

(یک مرتبه دیگر بیشنده آقا آقا سید یعقوب بشرح معمولی قرائت شد)

رئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - بندۀ توجه همدهم اولاً خیلی خوشحال هستم که هم آقای وزیر عدیه هم آقای وزیر امور خارجه و هم آقای وزیر مالیه تشریف دارند و اینها اشخاص بزر مملکت ما هستند. همین جور آقای

مستحضر باشند که فراموش نمیکنم بیشنده آقا سید یعقوب را قرائت می‌کنیم : بیشنده آقا سید یعقوب راجع به عهد نامه حفظ علائم صنعتی بین ایران و آلمان

مقام محترم ریاست مجلس مقدس بعنوان ارجاع به کمیسیون بیشنده آدمی کنم در ماده واحده راجع بقرارداد حیات اختراع و علائم صنعتی از نقطه نظر مخالفت این قرارداد با منافع علمی و اقتصادی مملکت ایران مخالفم.

رئیس - ماده سی و دو نظامنامه هم قرائت میشود: ماده ۳۲ - هرگاه دولت لایحه قانونی مجلس فرستاده و بروفق اصل ۲۴ قانون اساسی تصویب عهد نامه که بایکی از دول خارجه بسته می‌شود تقاضانمود در باب مواد عهد نامه رأی گرفته نمی‌شود و تفسیری هم در متن آن داده نمی‌شود - اگر در ضمن شوراول یا

دوم بعضی از نمایندگان در برخی از شرایط اعتراضی و ایرادی دارند این اعتراض و ایراد باید بعنوان رجوع بکمیسیون در مجلس اظهار شود قبول یا رد رجوع

بکمیسیون وقتی مطرح می‌شود که لااقل ۲۴ ساعت قبل اعترافات مزبوره طبع و توزیع شده باشد. هرگاه مجلس پس از مباحثات در باب ارجاع بکمیسیون این مسئله را قابل توجه دانست آنوقت بکمیسیون راپوزیتی در باب موادر اعتراض طبع و توزیع کرده و در ضمن آن عقیده خود را در باب تصویب یا رد یا تعویق لایحه بیان می‌نماید و پس از آن مجلس ملاحظات خود را کرده و رأی قطعی میدهد....

رئیس - کافی است . عرض میکنم بیشنده آقا راجع بماده واحده است. نیست اینطور؟ (آفاسید یعقوب - چرا)

و هنوز که بندۀ بماده واحده رأی نگرفته ام در متن قرارداد هستیم بعدهم وقی می‌توانیم بیشنده شما را به کمیسیون ارجاع کنیم که مجلس خودش تجویز کند بندۀ خودم چه حقی دارم؟ در ماده اول اعتراضی نرسیده است در ماده دوم اعتراضی نرسیده است شور در کلیات

مذاکرات مجلس

## دوره هفتم تقدیم

جوری واقع شده است که فعلاً دارای اقتدار هستیم  
دارانی شئونات هستیم دارای همه‌چیز هستیم هیچ محتاج  
نیستیم باین قرارداد شما قراردادوا که قبول کردید این  
پس فردا شامل کلمه کاملة الوداد هی شود و رانه  
هم پس فردامیگوید من کمتر از او نیستم ایطالیاهم  
همین کار را میکند آنوقت ما برویم خدمت کی چیزیاد  
بکثیریم برویم افغانستان تحصیل کنیم؟ آخر کجا برویم  
اقتباس کنیم. میفرماید آنها نمیرند خوب آقا آنها  
پی‌سوز مارا نبرند آن چیزهای دیگر ما را نبرند هر  
چیزی که در مملکت ما هست پاقدسال آنها جلوتر و  
بیدارتر از ها بودند بروند دیگر چیزی باقی نمانده  
است که آنها بما تبعیت کنند و قرارداد مساوی باشد ما از  
هر جهت فقیر هستیم از این جهت بندگفتم مخالف  
هستم حالا دیگر بسته است بنظر مجلس.

وزیر افور خارجه (آقا فروغی) - بندۀ میدانم  
که وقت نگ است آقایان هم خسته‌اند ولیکن فرمایشات  
آقا آقا سید یعقوب طوزی است که بندۀ چاره ندارم  
جز اینکه جواب بدhem زیرا که آقا بیخشد یک قدری  
از فرمایشات تاز خجالت میکشم. آیا در مقام استدلال  
بشما گفتم که من این قرار داد را امضا کرده‌ام اگر  
شما رد کنید بمن بر میخورد؟ (آقا سید یعقوب - خیر  
بندۀ همچو عرضی نکردم عرض کرده فرمودید زمینه  
نهیه شده است) و من تقاضا میکنم که تصویب به رمائید؟  
پس معلوم می‌شود که من طرفدار هستم برای این این  
عرض را اکرده‌ام...

آقا سید یعقوب - خیر بندہ ٹھیک ہو عرضی نکر دم ف  
وزیر امور خارجہ - من آقہ دفاع نہ شخص خود کہ  
نہی کنم کہ اگر رد بفرمائید بمن بربخورد. میفرمائید  
فلان دولت و فلاں دولت قبول نکر دے اند او لا بندہ  
نمیدانم خوبست مأخذ این فرمایش تا نرا بست من بدھید  
کہ شما از کجا میدانید؟ (آقا سید یعقوب - میدانم)  
اپنا خیلی از دولتها با خیلی از دولتها خیلی قراردادها  
را بسته اند این چه دلیل می شود آقا؟ حالا در مجلس  
یفرمودید مسئلہ اخلاقی شما دفاع میکر دید از حسن  
خلاف و دل تا ن میسوخت از سوء اخلاق بندہ یک کلمہ می  
خواهم خدمت تا ن عرض کنم کہ شما میفرمائید کہ ما

است چرا؟ چون قرداد بین دو قدر متساوی که بسته  
می شود معلوم است چطور بسته می شود بندۀ که شاگرد  
و قابل نیstem نسبت باستادم چه قرار دادی بهبندم بگویم  
تو در صورتی بمن رجوع کن که من قوانم بتو رجوع  
کنم. بابا من همیشه بتو رجوع میکنم اما نه بمن رجوعی  
نداری من از خیث علم و صفت فقیرم از خیث اقتصاد  
فقیرم و بهر راهی که باشد باید اکتساب کنم من از غالمه  
صنعت گر -- اینجا زود میخوانم تا اینکه مجلس هم خیلی  
زحمت برایش نباشد میگوید کسی نمی تواند تقلید کند  
بدون اجازه و اگر تقلید کرد این مواد مجازاتش است  
مواد مجازاتش را هم درستیل اجمال میخوانم نهایت  
آقای وزیر امور خارجه بندۀ تصدیق کردم فرمودیدیک  
زمینه در سابق فراهم شده و آن زمینه گذشته است من  
نمی توانم رد کنم - این مسئله بینی بین الله باید هر طوری

هست مایک تسهیلات زیادی قائل شویم بندۀ عرض می کنم حالاً که این زمینه گذشته است خوب محدودش کنید کاری کنید که محدود شود بیک چیز خیلی محدودی مثلاً دریک چیز شیمیائی دریک امر محدودی و الاین قرارداد دست و پای همه هزارا می‌بندد. حالا برای تان می‌خوانم مواد را عیوبی ندارد دو سه ماده است بلکه از نهانند گاز — میخمه‌اهید و خواند؟

آقا سید یعقوب .. بای آقا دو سه دقیقه هم چیزی نیست  
مجامس ختم می شود. بله آقا می خوانم. ماده ۲۴۹ هر کس  
علائم صنعتی یا تجارتی دیگری را که مطابق قانون  
علائم صنعتی نبتو و رسمیت یافته است متقلبانه استعمال  
نماید ( یعنی اگر ما خواستیم کاوی کنیم وزارت امور  
خارجی بفرستد به آن سفارت مرتبط ایه مدتها باشد معطل  
شود اگر این کار بود که محتاج بودیم فحاکمه و  
اینها بکنیم ) بتاًدیه پنجاه الی یک هزار نومات غراحت  
مخکوم خواهد شد. جنس هم دارد - چون عجله دارید  
نمی گذارید موادی دارد دتنا هاده است نسبت باین مسئله  
حسبش - هیجاز اتش مهلت که نمیدهید. یک قدری اگر  
بهوانید هساعدت کنید الزامی ما نداریم باین قرارداد  
آقا این قرارداد هم قراردادی نیست که ها ملزم باشیم  
بحمدالله ما دارای دولت مقندر پادشاه مقندر هستیم یک

وزیر پست و تلگراف بیخشید آقا ( خنده نمایندگان ) از بین برداریم تا اینکه برسیم باز مسئله که تمدن غر و حقیقته علاقه مند بمالکت ما هستند یک موضوع را بعرض خودشان میرسانم و قضاوت را هم بمجلس و بخودشان واگذار میکنم . تصدیق دارید که ما از حیث دانائی نسبت بعلوم و تمدن غرب و علم و صنایع غرب در مقام صفریم این مسلمی است که ما نسبت بتمدن جدید ( کازرونی اما در مادیات آقا ) صبر کنید آقا آقای رئیس این ملت حرکت بدهید مجلس حرکت بدهد از مقام ناد بمقام دانائی آهائی که ارباب صنایع هستند آهائی ارباب حرف هستند دست آها باز باشد جلوی شان باشد که بهر طریق که بتوانند صنایع آها را تعقیب و تقلید کنند و در مملکت زیاد کنند آها مسلم اس ما در اینجا حالا برای تان آخر مجلس است امیدوا که یک خدمت پیشتری بملکت بگنیم بمردم بگنیم ای قانون علامات صنعتی قانون مجازات عمومی که برای در اینجا مقرر کرده است که ما اکبر بیائیم و مطابق این فرادرداد عمل کنیم چه اندازه ما در مضيقه خواه بود و چقدر جلوی این ترقی و تمدن ازما گرفته خواه شد بنده برای تان عرض میکنم ...

رئیس - آقای آقا سید یعقوب پیشنهاد است . ماد شصت و سه را رعایت بفرمائید و قدری کوچکتر صحبت کنید .

آقا سید یعقوب - بنده در پیشنهادم عرض میکنم  
بسیار خوب من عرض کردم که مخالف هستم . . .  
طباطبائی دیبا - پیشنهادنمی خواهد مخالف بودن آقا . . .  
آقا سید یعقوب - آقای دیبا وقتی که شما خواسته  
خواسته رئیس شدید صحبت کنید (خنده نمایندگان)  
حالا این موضوع را بنده اینجا عرض میکنم که با  
این مقدماتی که عرض کردم بنده اطلاع دادم به آقای  
وزیر امور خارجه هم عرض کردم که دولت ترکیه این  
قرارداد را قبول نکرده است چرا؟ چون در مقام ترقی  
بوده است گفته است من این قرارداد را نمیتوانم قبول  
کنم من الآن در صراط ترقی هستم میخواهم ترقی  
کنم پایم حالا و جلوی خودم را سد کنم؟ دولت  
چک اسلووا کی قبول نکرده است دولت ژاپون قبول نکرده

مال تو باشد دیگری نکند اگر دیگری کرد آقا دزدی کرده است همان فاچاقی که خودتان می فرمائید بدرین کارها است و باید جلوی آن را گرفت حالاً مملکت بین هم دیگر این فراردادرا می بندند - هر مملکتی در خالق خودش این قانون را دارد و همانظور که ما قانون وضع کردیم و این قانون اصلاح شد اوهم قانونی دارد خوب باهم فواری میگذارند دول که آقا این قانون در مملکت ما هست من این صفت را حمایت میکنم اگر کسی فاچاق کرد و آمد آنجا جلویش را بگیرید و یا بیرونش کنید و نگذارید آنجا بماند و سوء استفاده بکند - خوب در آلمان این فاچاق را میگذروند جلوی شما نشته ام در حضور شما هستم حرف رکیک نزدیم و بالدب بنشینم و حركات شیف نکنم من هم این موقع را از شما دارم چرا چون عیترسم از شما؟ نه آقا من ترسی از شما ندارم آخر انتیت هم در دنیا نیست در یک مملکت من یک اختراعی کرده است که آقا یک کسی در مملکت من یک اختراعی کرده است. آقا یک میگوید خوب می شود تقاضا کرده است که که اجازه بدهید که من این جا کتاب شما را ترجمه کنم . بنده هم قول میدهم بشما که یک نفر هم در دنیا پیدا نمیشود که یک تقاضای در این باب از او بشود و رد کند - هیچ انفاق نخواهد افتاد که یک میدهم که در ظرف این ده سال کسی دیگر این اختراع و استفاده مادی را نبرد شما هم همین کار را درباره ما بکنید حلا می فرمائید ما محروم می شویم از استفاده علمی؟ چرا محروم می شویم آقا خوب توپ اختراع کرده است می خواهید استفاده بکنید بخرید شما می خواهید خودتان بسازید تا به سال این خلاف انسانی و خلاف مردم را نکنید او لا شما نمی توانید بکنید. می فرمائید پانصد سال عقب هستیم خوب اختراعات او راهم شما نمیتوانید بکنید اگر هم بتوانید ده سال دیرتر و این هم از برای شما نیست از این است که دیگران در خلاف این کار را نکنند چه داعی دارید که دیگران در مملکت شما ضرر بدیگران بزنند بمختربین و مکشتبین آلمان - بالاخره یک چیزی که گذشته و طرف توهم بود این بود که فرمودند کتابهای علمی و ادبی آلمان را اگر ماسخواستیم ترجمه کنیم این مانع می شود بنده این راهم که توضیح دادم آقا اینطور نیست. آخر حق اختراع و کشف و حق ادبی و صنعتی مدت دارد آقالی البد ده سال بیست سال تجارتش استفاده اش منافعش شرفش

همچو چیزی واقع شود پس با این عراضی که کردم کمان نیکنم اشکال دیگری باقی باشد و اجازه بدهید که این قرار داد بگذرد.

**رئیس** - آقایانی که تجویز میکنند ارجاع بیشنهاد آقای آقا سید یعقوب را بکمیسیون قیام فرمایند (دو سه نفر قیام نمودند)

**رئیس** - تصویب نشد ماده واحده را قرائت میکنیم که زای بگیریم.

(ماده واحده بشرح سابق قرائت شد)

**رئیس** - آقایانی که با ماده واحده موافقند قیام فرمایند. (اکثر قیام نمودند) تصویب شد

[ ۱۰ - موقع جلسه بعد - ختم جلسه ]

**رئیس** - اگر اجازه می فرمائید جلسه را ختم کنیم (صحیح است) جلسه آتیه فردا سه ساعت قبل از ظهر دستور تصویب صورت جلسه و بعضی عراضی که بنده خدمت آقایان باید بگنم ( مجلس یکساعت و ربع بعد از ظهر ختم شد) رئیس مجلس شورای ملی - دادگر رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

که نیست شما تمام کتب علمی و صنعتی آلمان یا هر مملکتی را که بخواهید ترجمه کنید اگر بیست سال سی سال ازش گذشته باشد کهنه باشد این حق را دارید و هیچکس نمی تواند جلوتان را بگیرد اگر پست سال سی سال ازش گذشته باشد و این فراردادهم مانع نیست - آن هم که منع است برای طبع است و شما هنوز در ایران کتاب آلمانی را که طبع نیخواهید بگنید منتهی استفاده که می خواهید بگنید ترجمه است ترجمه هم مانع ندارد آلمانی حفظ حقوق خودش را یعنی کتب خودش را در زبان آلمانی می خواهد بگنید فارسی اگر ترجمه شود او کمال خرسنی راهنم خواهد داشت خوشش هم می آید معروف می شود کتابش هم معروفتر می شود فقط چیزی که اینجا هست یک احترامی باید کرد و نوشت به آن مؤلف یا صاحب حق یا صاحب آنکتاب که اجازه بدهید که من این جا کتاب شما را ترجمه کنم . بنده هم قول میدهم بشما که یک نفر هم در دنیا پیدا نمیشود که یک تقاضای در این باب از او بشود و رد کند - هیچ انفاق نخواهد افتاد که یک

# قانون

معافیت مازوت واردہ برای مصرف سوخت کشی شنکشی مؤسسه کشتی رانی شوروى  
از حقوق کمرکی و مالیات راه

ماده واحده - بوزارت مالیه اجازه داده میشود یکهزار و یکصد تومان حقوق کمرکی و مالیات راه مقدار (۸۰۷۷۳) من مازوت که بمصرف سوخت کشی شنکشی مؤسسه کشتی رانی شوروى در بحر خزر برای عملیات شنکشی در مجرای ورودی بندر پهلوی رسیده است بر طبق قراردادیکه در آبانماه ۱۳۰۸ بین وزارت فوائده عامه سابق و مؤسسه کشتی رانی شوروى در بحر خزر منعقدشده بود معاف داشته و مطالبه ننماید اینقانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه سیزدهم آبانماه یکهزار و سیصد و نه شصتی تصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئيس مجلس شورای ملی - دادگر

# قانون

تجزیات اشخاصیکه هاون و ماشین توتون بری دستی در منازل خود نگاه میدارند

ماده واحده - در مواردیکه هاون و ماشین توتون بری دستی در منازل اشخاص و غیر از محل نمکر ماشین خانه کشف شود عین ماشین و هاون توتون بری ضبط بعلاوه مرتكب و معاونین جرم تهیه کننده هاون و ماشین محکوم به پرداخت جریمه نقدی از پنجاه الی یکصد تومان خواهد شد و در صورت تکرار جرم بعلاوه جزای نقدی بحبس تادیبی از یک ماه الی ششماه محکوم میشود

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه سیزدهم آبانماه یکهزار و سیصد و نه شصتی به تصویب مجلس شورای ملی رسید

# قانون

راجع به حقوق انحصار دمار توتون سیکار و دمار توتون چپق

ماده واحده - از تاریخ تصویب اینقانون حقوق انحصار دمار توتون سیکار و دمار توتون های چپقی که مثل توتون سیکار یکمن سه تومان حقوق انحصار میپردازند یکمن سه قران و از سال ۱۳۱۰ بعد یکمن پنجمقران خواهدبود

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه سیزدهم آبانماه یکهزار و سیصد و نه شصتی تصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئيس مجلس شورای ملی - دادگر

# قانون

اجاره مبادله قرارداد حمایت تصدیقنامه های اختراع و علائم صنعتی و تجاری و غیره منعقده بین

دولتین ایران و آلمان

ماده واحد - مجلس شورا در می قرارداد حمایت تصدیق نامه های اختراق و علائم صنعتی و یا تجاری و اسمی

تجاری و طرح ها و حقوق مالکیت صنعتی و ادبی مشتمل بر دو ماده را که در تاریخ ۲۴ فوریه ۱۹۳۰ (۵ اسفند

ماه ۱۳۰۸ شمسی) بین دولتین ایران و آلمان امضاء شده است تصویب و اجازه مبادله نسخ صحیح شده آن را

بدولت میدهد

این قانون آن مشتمل بر یک ماده و متن قرارداد ضمیمه است در جلسه سیزدهم آبان ماه یکهزار و سیصد

و نه شمسی تصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

متن قرارداد بین دولت شاهنشاهی ایران و آلمان راجع بحمایت تصدیقنامه های اختراق

و علائم صنعتی یا تجاری و اسمی تجارتی و طرحها و حقوق مالکیت صنعتی و ادبی

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران

و

رئیس جمهوری مملکت آلمان

برای تشیید روابط اقتصادی مملکتین بر طبق عهد نمود و برای تکمیل قرارداد تجارتی و تکمیری

و بحریمانی که در ۱۷ فوریه ۱۹۲۹ امضا شده تصمیم باعفاد قراردادی برای حمایت تصدیقنامه های اختراق و

علائم صنعتی یا تجاری و اسمی تجارتی و طرحها و حقوق مالکیت صنعتی و ادبی نموده و اختیار داران خود را

بطريق ذیل معین نمودند

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران جناب آقی میرزا محمد علیخان فرزین وزیر امور خارجه

رئیس جمهوری مملکت آلمان مسیو فریدریک ورنر کمنت شولمنبورک وزیر مختار و ایلچی خصوص آلمان در

طهران

مشارالیهما بس از مبادله اختیار نامه های خودشان که در کمال صحت و اعتبار بود در مواد ذیل موافقت حاصل نمودند

ماده اول - اتباع و شرکتهای هر یک از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر از همان حقوقی بهره

مند خواهند بود که اتباع و شرکتهای مملکت متوقف فیها راجع بتصدیق نامه های اختراق و علائم صنعتی یا تجارتی

و اسمی تجارتی و طرحها و حقوق مالکیت صنعتی و ادبی با اجرای مراسم مقرر در قوانین جاریه مملکت متوقف

فیها استفاده نمایند طرفین متعاهدین برای حفظ حقوق مذکوره فوق تعهد نمایند بجز اتهای مقاضیه برای هزاره

نقض حقوق مذبوره مقرر بدارند

# قانون

و اگذاری وصول مالیات مستغلات بر عهده بلدیه ها

ماده واحد - از تاریخ تصویب این قانون وصول مالیات مستغلات هر محل عهده بلدیه آن محل خواهد بود و هم چنین وصول بقاوی این مالیات تا این تاریخ عهده بلدیه محل است - وزارت داخله مامور اجرای این قانون و نظامنامه لازمه آن را تهیه خواهد کرد.

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه سیزدهم آبان ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی تصویب مجلس رئیس مجلس شورای ملی - دادگر شورای ملی رسید.

# قانون

اجازه استخدام یکهف متخخص حشره شناس

ماده واحد - مجلس شورای ملی بوزارت اقتصاد ملی اجازه میدهد یکهف متخخص حشره شناس از اتباع دولت فرانسه یا آلمان و یا لهستان برای مدت سه سال با حقوقی که سالیانه از شهه زار دolar تجاوز ننماید استخدام کند. مخارج ایاب و ذهاب متخخص مزبور از پانصد دolar تجاوز نخواهد بود و همچنان روزی سه تومان فرق العاده اعشه در موقع مسافرت علاوه بر تهیه وسائل نقلیه بمشاركة پرداخته میشود سایر شرایط مطابق مقررات قانون ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ خواهد بود

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه سیزدهم آبان ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی تصویب مجلس رئیس مجلس شورای ملی - دادگر شورای ملی رسید

# قانون

حق السهم کاشفین اجناس قاچاق

ماده اول - مجلس شورای ملی بوزارت مالیه اجازه میدهد که از محل حاصل غیر خالص جرائم و قیمة اجناس انحصاری صدی پنجاه و از محل حاصل جرائم غیر خالص اجناس غیر انحصاری که قانون خصوصی ندارند صدی سی بیکشین و مخبرین پرداخته و عایدات خالص حاصله را به عایدات دولت منظور دارند

تبصره اول - قیمت اجناس انحصاری قاچاق بعد از وضع حقوق انحصار و گمرک و غیره تقسیم میشود تبصره دوم - مواد ۲ - ۳ - ۴ - ۵ - ۶ قانون طرز جلو گیری از قاچاق تریاک مصوب ۳ آذر ماه ۱۳۰۸ مشمول کلیه اجناس قاچاق انحصاری خواهد بود

ماده دوم - این قانون ده روز پس از تصویب بموقع اجرا گذارده میشود این قانون که مشتمل بر دو ماده است در جلسه سیزدهم آبان ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی تصویب مجلس رئیس مجلس شورای ملی - دادگر شورای ملی رسید.

و نیز قید میشود که هریک از طرفین متعاهدین این مواد را نسبت بتصدیق نامه های اختراع و علامت صنعتی یا تجاری و اسامی تجاری و طرحها و حقوق مالکیت صنعتی و ادبی اتباع و شرکتهای طرف متعاهد دیگر در صورتیکه مراسم مربوطه با آنها بر طبق قوانین جاریه در مملکت متوقف فیها قبل از اجرای اینقرار داده عمل آمده باشد اعمال خواهد نمود

ماده دوم - این قرارداد در دونسخه اصلی به فرانسه تحریر شده و پس از اینکه تصویب پارلمان رسید مبادله نسخ مصوبه آن هرچه زود تر در طهران عمل خواهد آمد

و بمحض انجام این عمل بموقع اجرا گذاشته میشود و تا اتفاقاً مدت قرارداد اقامت که در ۱۷ فوریه ۱۹۲۹ بین طرفین متعاهدین امضا شده مجری خواهد بود . معهداً بر طبق قوانین اساسی خود طرفین متعاهدین میتوانند قبل از مبادله نسخ مصوبه بوسیله تعاطی مراسله این قرارداد برای مدت سه ماه بموضع اجرا گذارند بنا بر مراتب فوق نمایندگان طرفین که دارای اختیارات لازمه بودند این قرارداد را امضا و بهر خود ممهور کردند طهران ۲۴ فوریه ۱۹۳۰

امضاء محمدعلی فرزین امضاء فرید ریکورنر کنت شولنبرگ

اجاره مبادله قرارداد حایث تصدیق نامه های اختراع و علامت صنعتی و تجاری و غیره منعقده بین دولتین ایران و آلمان بشرح فوق در جلسه ۱۳ آبانماه ۱۳۰۹ داده شده است  
رئیس مجلس شورای ملی - دادگر